

THE HAAS BROTHERS

Från Versace till världssuccé

Tvillingbröderna Nikolai och Simon Haas formger möbler i sin ateljé i Downtown L.A. åt Donatella Versace, Tobey Maguire och Leonardo DiCaprio. De ser sex som sin största inspiration och kan i dag sätta prislappar på över tre miljoner kronor för sina verk.

Text Victor Johansson Foto Susanne Kindt

Donatella Versace tar emot portfolien, trycker den mot bröstet som en nallebjörn och säger: "Till mig?" Tindrande ögon, munnen öppen av häpnad. Tvillingbröderna Simon och Nikolai Haas står tysta framför hennes enorma marmorskrivbord. Händerna i fickorna, blickarna i marken, fötterna strykandes heltäckningsmattan. Ute på New Yorks femte aveny viner snöstormen mot panoramafönstret.

Just nu vet de unga möbeldesignerna inte om hon driver med dem.

– Först visste vi inte om hon skojade, säger Nikolai Haas. Vi kom till hennes kontor ovanför Versace-butiken i New York där hon satt och kedjerökte. När vi la upp vår portfolio sa hon direkt "I love, love, love!" samtidigt som hon smekte bilderna. Vi bjöds in för att göra två fåtöljer till hennes lägenhet i Milano och det slutade med att vi gjorde en hel kollektion för Versace Home. Vi

"När vi la upp vår portfolio sa Donatella direkt 'I love, love, love!' samtidigt som hon smekte den."

fick *carte blanche* att göra vad vi ville. Det var helt sjukt.

Hur hamnar två oskolade 29-åringar här? En uppväxt i Hollywoods innersta krets hjälper. Mamman var manusförfattare, pappan stensulptör och deras storebror, Lucas Haas, skådespelare. Tvillingbröderna saknar utbildning; Simon hoppade av konstskolan i New York och Nikolai har bara ett diplom från high school. Men, deras första kunder hette Tobey Maguire och Leonardo DiCaprio, det räcker en bra bit.

– Tobey och Leonardo är som våra storebröder, säger Nikolai. Vi har känt dem sedan vi var barn och de har stöttat oss hela vägen.

Tobey visste att jag sysslat med snickeri på fritiden. Så han bad mig göra några möbler till honom, typ ett nattduksbord. När det var klart sa han: "Dude, du måste bli möbeldesigner". Sedan erbjöd han mig och Simon att göra möblerna till hans kontor på Sony Studios. Det blev starten.

Det här var 2011. Sedan dess har det gått fort. I januari i år satte Forbes dem på listan över "30 personer under 30 år" och deras dy-

raste verk går numera för över 500 000 dollar. Under hösten har bröderna bland annat en soloutställning på anrika R & Company Gallery i Tribeca. Louis Vuitton, Lady Gaga, Beyoncé och MoCA är bara några av kunderna som vallfärdar till ateljén i Downtown Los Angeles. Här – i en sliten industrilokal stor som en Volvofabrik – står tio anställda med tandläkarmunskydd och hamrar mässingplattor på klövformade sängfötter.

– Vi har olika roller gentemot de anställda, säger Simon. Nikolai är den trygga pappan. Jag är den bitchiga mamman. Jag är "rolig" och mindre organiserad, men lägger någon en hand på min axel skriker jag "Rör mig inte!" Jag är den frånvarande modern, hon som dricker vodka till frukost.

Vilken är er sämsta idé hittills?

– Vi gjorde ett jobb för Johnston Marklee och de hade en säng av Giò Ponti, den italienske arkitekten från tidiga 1900-talet. Vi skulle restaurera den här klassiska sängen som är ovärderlig. Allt gick bra och när vi skulle lämna tillbaka den surrade vi fast den i

Djur- och organismliknande möbler och vaser är typiska för bröderna Haas.



Simon och Nikolai Haas fotograferade för Plaza i sin ateljé i Downtown L.A.

Simon och Nikolai Haas

ÅLDER: Båda 29 år.

BOR: Los Feliz.

GÖR: Möbeldesigner.

BAKGRUND: Utbildade gjorde bröderna sina första möbler till Tobey Maguires kontor på Sony Studios 2011.

AKTUELLA MED: Soloutställning på R & Company Gallery i Tribeca.



Nikolai och Simon har tio anställda i ateljén i Downtown L.A.



Skrubent Victor Johansson intervjuar Haas-bröderna.

var väldigt smart för vi kom hem med mängder av idéer. Hennes assistent, en tysk gaykille, ringde upp oss och gick igenom varje verk: "One, Donatella love. Two, Donatella love. Three, Donatella love, but not so much".

Möblerna sträcker sig från bondageinspirerade soffor med läderremmar i svart och guld – till ludna fätöljer med tassar och svans, som hämtade ur filmen *Till vildingarnas land*.

Sjelva beskriver bröderna sex som sin största inspiration. Simon är gay och Nikolai straight och de vill utforska hela spektrat där emellan.

– Vi har en hedonistisk inställning. Vi satte en dold guldpenis under en fätölj och om någon tittade på den brukade vi säga "det finns en överraskning där under". Så alla tjejer gick ned på knä, lade håret bakom öronen och letade. Ingen som såg den kunde hålla sig för skratt. De här förnämna tjejerna släppte garden och ändrade attityd fullständigt. Alla konstnärliga barriärer försvann. Vi är alla människor och kunde plötsligt relatera till varandra bortom den intellektuella konstmiljön, säger Nikolai.

En av brödernas tidigare utställningar under Design Miami Basel i Schweiz beskrevs som "skandalös" av Interview Magazine – något de ville toppa under årets mässa i mitten av juni.

– Det var en sofistikerad publik och vi kom in med humor och sex. Folk kunde inte sluta röra vid våra möbler. Alla kände på dem. I år byggde vi den typen av sexrum som brukar finnas längst bak i videobutiker. Vi hade en utställning utanför och bara en person var tillåten där inne åt gången, säger Nikolai.

Simon flikar in:

– Vi sätter inte en penis på en möbel bara för att ... eller jo, vi tycker att det är kul. Men att vi har miljardärskor som går ner på knä gör det hela väldigt demokratiskt. Att man måste ha utbildning för att förstå ett konstverk är så förlegat. Alla ska kunna relatera till det vi gör, annars har vi misslyckats. ©

baksätet på vår SUV. På motorvägen lossnade den och sängkarmen flög av och krossades. Vi tvärnitade, rusade ut och försökte plocka upp bitarna men då kom en långtradare och fullständigt mosade den.

Vad hände efter det?

– Vi åkte till deras kontor och grundaren Mark Lee, som är från Hongkong, sa bara: "I Kina har vi samma ord för katastrof som för möjlighet. Ni kan väl göra en möbel för samma värde och ersätta sängen med?" Vilket vi gjorde och det blev en succé.

Hur var ert samarbete med Donatella Versace?

– De flög över oss till Versaces högkvarter i Milano. De sa inte vad vi skulle göra, vi hade inga direkta direktiv. Det enda Donatella sa var "take it in, boys". Hon ville att vi skulle uppleva Italien. Vilket

"Att man måste ha utbildning för att förstå konst är förlegat. Alla ska kunna förstå det vi gör."

BRÖDERNA HAAS VERK I URVAL



- 01. Bondage Bench för Versace (2013)
- 02. Vas i brons (2014)
- 03. Organisminspirerad vas (2014)
- 04. Stud Club Armchair för Versace (2013)
- 05. Entrén till Sex Room Exhibition på Design Miami/Basel i Schweiz (2014).

FOTO JOE KRAMM/R& COMPANY